


**Европейская экономическая комиссия**
**Комитет по внутреннему транспорту**
**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

 Административный комитет Европейского соглашения  
 о международной перевозке опасных грузов  
 по внутренним водным путям (ВОПОГ)

**Европейское соглашение о международной перевозке  
опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)**
**Проекты поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ\***
**Исправление**
**1. Поправка к части 1, глава 1.2, 1.2.3, Список сокращений, сокращение «ЦИМ»**

 Существующий текст *заменить* следующим текстом:

«“ЦИМ” означает Единообразные правила, касающиеся договора международной перевозки грузов железнодорожным транспортом (Добавление В к Конвенции о международных железнодорожных перевозках (КОТИФ)), с внесенными в них изменениями.».

**2. Поправка к части 1, глава 1.6, 1.6.7.2.2.2, переходное положение для пункта 7.2.3.20.1 «Водяной балласт Запрещение заполнения коффердамов водой»**

Исключить следующее:

9.1.0.53.4 а)	EN 15869-1:2019	Н.З.М. с 1 января 2023 года
---------------	-----------------	-----------------------------

**3. Поправка к части 1, глава 1.6, 1.6.7.2.1.1**

 Существующий текст *заменить* следующим текстом:

1.6.7.2.1.1 Включить новое переходное положение следующего содержания:

8.6.1.1	Изменения в свидетельстве о допущении, пункты 4 и 8	Н.З.М. с 1 января 2023 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2022 года
---------	---	---

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/61/Corr.1.



9.1.0.53.4 а)	EN 15869-1:2019	Н.З.М. с 1 января 2023 года
---------------	-----------------	-----------------------------

**4. Поправка к части 2, глава 2.4, 2.4.4.3.4 а)**

*Вместо* «испытанной смеси > 0,1 мг/л» *читать* «испытанной смеси > 1 мг/л».

**5. Поправка к части 9, глава 9.3, таблицы 9.3.1.0.4, 9.3.2.0.4 и 9.3.3.0.4**

*Исключить* сноску 1, которая гласит: «<sup>1</sup> Свидетельство о принадлежности к судоходству по Рейну или Дунаю.».

**6. Поправка к части 9, глава 9.3, таблицы 9.3.1.0.4, 9.3.2.0.4 и 9.3.3.0.4**

*Вместо* «Воспроизведенные фотооптическим методом копии свидетельства о допущении в соответствии с пунктом 8.1.2.6 или 8.1.2.7, а также судового свидетельства, мерительного свидетельства и других применимых документов<sup>1</sup>»

*читать* «Воспроизведенные фотооптическим методом копии свидетельства о допущении в соответствии с пунктом 8.1.2.6 или 8.1.2.7, а также судового свидетельства, мерительного свидетельства и свидетельства о принадлежности к судоходству по Рейну».